

25 ta' Mejju, 1956

Imħallfin:

Is-S.T.O. Sir L. A. Camilleri, Kt., LL.D., President;
 Onor. Dr. A. J. Montanaro Gauci, C.B.E., K.M., LL.D.
 Onor. Dr. W. Harding, K.M., B.Litt., LL.D.

Vincenzo Apap versus Costantino Micallef

**Arbitraġġ — Impunjazzjoni — Dokumenti — Prova
 — Appell — Art. 229 (1) tal-Kodiċi tal-Proċedura
 Civili**

Skond il-ligi, jekk diversi kwistjonijiet f'kawia jiġu maqtugħha b'sen-tensi separati, jišta' jsir appell minn kull waħda minn dawn is-sentenzi f'iż-żmien li jmiss, li jibda joħaddi minn dak inhar li tingħata l-akħar sentenza; basta' li f'dan Lappell issir tismija erpressa tas-sentenza li minnha jsir l-appell; jew jišta' jsir appell qħaliex waħdu minn kull sentenza separatament. Għaldaqstant, Lappellant hu in perfetta regola jekk, wara li nghatat l-akħar sentenza fil-kawia, huwa ijkun appella minn sentenza mogħiġa qabel fl-istess kawia, jekk fin-nata tal-appell tiegħi huwa ijkun semma espressament dik is-sentenza ta' qabel.

Il-ġudizzju ta' arbitru magħkiu mill-partijiet ma jistgħaxx jiġi attakkot fuq supposta imperizja tal-arbitru; għażi meta huma għaċlu preventivament li joggħodu għall-ġudizzju ta' dak Larbitru, huma preventivament ikkunsidraw dak il-ġudizzju bhala insindakabbli, u b'hekk accettaw il-grad ta' kapacità u effiċjenza tal-arbitru. Kwindi dak il-ġudizzju ma jištaw jiġi impunjal Mifs għal raġunijiet li għalihom jišta' jiġi annullat kuntratt jew lodo ta' arbitru.

Mhx ammissibbli l-produzzjoni ta' dokument kontenenti L-ġudizzju privat ta' terza persuna fuq l-opra li kellha tiġi approvata jew diż-approvata mill-arbitru. Kieku L-Qorti kellha bżonn, għall-finijiet tal-prova, tal-ġudizzju ta' terzi persui, il-procedura kienet tkun dik li tisma dawk in-nies bhala xhieda regolari ta' tħall il-ġurament. Dokument hekk prodott, għalhekk, ma għandu edda rilevanza juridika, għażi prova għall-finijiet tal-kawta ma jidher xejn.

Il-Qorti;—Rat iċ-ċitazzjoni quddiem il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, li biha l-attur, wara li ppremetta li l-konvenut ordnalu jagħmillu mudell ta' San Pawl bħala pariġġ ta' San Gwann li digà kien hemm fuż fil-bronž, li ma jkunx dak li l-Gunta Djočežana għat-tutela tal-ħwejjeg antiki ekkležjastiċi digà tat il-parir tagħha fuqu, u bil-kondizzjonijiet l-oħra indikati fl-iskrittura tas-7 ta' Novembru 1951; wara li dina l-Gunta tat bil-miktub il-ġudizzju tagħha, u wara li fl-10 ta' Dicembru 1951 l-attur, skond il-konvenju, ikkon-senja lill-brunżar dan il-mudell ta' San Pawl biex jiġi fuq il-bronž, u jkun eżegwixxa l-ordni lilu magħmul; u billi, skond l-istess skrittura, il-konvenut obliga ruħu li jħallas lill-attur is-somma ta' £125 bħala prezzi taż-żewġ mudelli—dan ta' San Pawl u dak ta' San Gwann — meta din l-istatwa ta' San Pawl tiġi konsenjata lill-brunżar; talab li l-konvenut jiġi kundannat iħallsu s-somma ta' £125 bħala prezzi taż-żewġ statwi jew mudelli fuq indikati; bl-imgħax legali u bl-ispejjeż;

Rat in-nota tal-eċċeżzjonijiet tal-konvenut, li wieġeb illi l-mudell mhux konformi għall-ordinazzjoni, u b'mod specjali għad-disinn approvat mill-Awtorità Ekkležjastika; li l-kuntratt ma ġiex eżegwit in bwona fede, billi l-mudell kellu jkun ġdid, u qatt dak li l-attur kien għamel tal-is-tukko u li hu rtira minħabba li ġie diżapprovat mill-esponent, u ssostitwieħ b'ieħor li mbagħad ma ġiex approvat mill-Ġunta Djočežana; u li l-approvazzjoni ta' dik il-Ġunta, jekk qatt saret kif kellha ssir, ma torbotx lill-esponent, għaliex il-ġudizzju tagħha hu r-riżultat jew ta' żball, jew ta' qerq, jew ta' kawża oħra suffiċjenti għar-rexiżjoni ta' kuntratt, peress li ma hux preżumibbli li dik il-Ġunta kienet normalment tagħti dak il-ġudizzju, quddiem id-difetti serji u gravi li jinsabu fil-mudell in kwistjoni, kif l-esponent kien pront biex jipprova; konsegwentement taqa' l-insindakabbilità pretiża mill-attur;

Rat is-sentenza tal-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili tat-13 ta' Ottubru, 1952, li biha dik il-Qorti ordnat l-isfilz ta' dokument mill-proċess, u ddikjarat li l-konvenut ma jistgħax jimpunja l-ġudizzju tal-Ġunta Djočežana bħala tali, jiġi-

fieri fuq il-baži ta' sempliċi inkompetenza, imperizja jew negligenza ta' dik il-Ġunta, metà ma riskontratx id-difetti talvolta eżistenti fl-istatwa ta' San Pawl, imma huwa jista' jimpunja, anki b'eċċejżjoni, dak il-ġudizzju tal-Ġunta Djoċeżana fuq il-baži li dak il-ġudizzju ġie minnha min-habba f'qerq derivanti mill-fatt ta' l-attur; bl-ispejjeż tal-incident żewġ terzi għall-konvenut u terz għall-attur; billi dik il-Qorti kkunsidrat;

Illi mill-kumpless tal-provi fil-process ta' dil-kawża, mid-dokumenti f'dan il-process, u mid-dibattitu orali, jirriżulta illi l-fatti li taw lok għal dina l-kawża huma suċċċintament dawn li sejrin jissemmew. Fl-sena 1949 il-konvenut ġieħ il-ħsieb li jiddona żewġ statwi tal-bronż, rappreżtantni waħda lil San Gwann Evangelista u l-oħra lil San Pawl, lill-Knisja Insinji Kolleggjata Arċimatriċi ta' Birkirkara, biex jitqegħdu fuq il-presbiterju f'dik il-knisja u hemm iservu fil-quddies kantat, minnflok legi ji mobili, għall-qari ta' l-Epistola u tal-Vangelu;

F'Ottubru ta' dik is-šeña, il-konvenut fżehem mal-attur biex jagħmillu dawk iż-żewġ statwi. Il-ftehim sar taħbi certi kondizzjonijiet, fosthom dawk illi ż-żewġ statwi kellhom isiru fuq bozzetti appożiti approvati mill-Ġunta Djoċeżana għat-tutela tal-ħwejjeġ antik iekkleżjastiċi — bozzetti li l-konvenut ħa u ta lill-attur biex dan jaħdem fuqhom, u illi l-istess żewġ statwi jew mudelli kellhom jiġu wkoll approvati minn dik il-Ġunta. L-attur kellu biss jagħmel dawk l-istatwi fit-tafal, u wara l-approvazzjoni tagħhom mill-Ġunta fuq imsemmija, kif ga ntqal, jiffur-mahom fil-ġibs. Il-fużjoni fil-bronż tal-istatwi ma kellhiex issir minnu;

Ġara illi dik il-Ġunta ma approvatx għal kolloks ix-xogħol tal-attur, billi, waqt li approvat l-istatwa ta' San Gwann Evangelista maħduma minnu, ma approvatx dik ta' San Pawl; u għalhekk il-konvenut irrifjuta li jirċievi dawk iż-żewġ statwi;

B'ċitazzjoni nru. 822/1950 quddiem din il-Qorti, l-attur azzjona lill-konvenut biex dan iħallsu tax-xogħol f'dawk iż-żewġ statwi; iż-żda, b'sentenza tat-8 ta' Ottubru 1951, it-

talba ta' l-attur ġiet respinta. In segwitu għal dik id-deċiżjoni, u wara korrispondenza li għaddiet bejn il-kontendenti, personalment jew permezz tal-konsulenti legali tagħhom, bejn is-26 ta' Ottubru u 1-5 ta' Novembru 1951, il-kontendenti gew fi ftehim bejniethom skond l-iskrittura tas-7 ta' Novembru 1951 (fol. 12), jiġifieri certi kondizzjonijiet li jistgħu jiġi rijassunti f'dawn:—

1. L-attur kellu jissottometti lill-imsemmija Ġunta, għall-approvazzjoni tagħha, mudell ta' San Pawl, li ma kel-lux ikun dak li fuqu l-Ġunta digħi tat il-parir tagħha, u dan bħala pariġġ tal-mudell ta' San Gwann, li ga ġie fuq il-bronž, u tal-istess daqs tiegħu, biex jiġi fuż fil-bronž; u dan f'ċertu żmien;
2. Il-Ġunta fuq imsemmija kellha tagħħi l-ġudizzju tagħha bil-miktub; liema ġudizzju kellu jkun insindakabbli;

3. F'ċertu żmien minn meta l-Ġunta tkun tat dak il-ġudizzju ta' approvazzjoni, li kellu jkun kommunikat lill-attur immedjatament, dan kellu jikkonsenja l-mudell lill-brunżar għal fużjoni fil-bronž;

4. Meta jkun ikkonsenja l-istatwa lill-brunżar, l-attur kellu jiġi kunsidrat li jkun eżegwixxa l-ordni lilu magħ-mula, u għalhekk il-konvenut kellu jħallsu l-prezz miftiehem taż-żewġ mudelli—dak ta' San Gwann, li ga kien approvat mill-Ġunta, u fuż fil-bronž, u l-ieħor ta' San Pawl; jew £125;

5. U l-attur żamm id-dritt li jirtokka x-xama' qabel il-fużjoni fil-bronž, u li hadd bħliefu ma kellu jirtokka x-xama';

Illi l-attur qiegħed jitlob illi l-konvenut iħallsu l-prezz ta' dawk iż-żewġ mudelli, billi jippretendi illi ġew ottemperati, għal dak li jirrigwarda lilu, il-kondizzjonijiet mif-thema f'dik l-iskrittura; għaliex huwa ssottometta lill-Ġunta, għall-approvazzjoni tagħha, il-mudell ta' San Gwann fiż-żmien stabbilit, il-Ġunta approvat dak il-mudell b'ġudizzju li ġie mogħiġi bil-miktub, u li hu insindakabbli, huwa kkonsenja wkoll dak il-mudell lill-brunżar, biex jiġi fuż fil-bronž, fiż-żmien miftiehem, u għalhekk hu għandu jiġi

kunsidrat li eżegwixxa l-ordni magħmula lilu mill-konvenut. Princípalment l-attur jibbaża t-talba fuq iċ-ċirkustanza illi l-Gunta Djoçeżana approvat l-imsemmi mudell ta' San Pawl, u l-ġudizzju ta' dik il-Gunta, skond il-ftehim bejnu u l-konvenut, kelli jkun insindakabbli;

Illi l-konvenut jopponi t-talba tal-attur għal diversi raġunijiet, fosthom dik illi, kif jallega, l-approvazzjoni tal-Gunta Djoçeżana ma torbtux, għaliex il-ġudizzju tagħha hu r-riżultat jew ta' żball, jew ta' qerq, jew ta' kawża oħra suffiċjenti għar-rexissjoni ta' kuntratt, billi l-imsemmija statwa fiha difetti serji u gravi. Fi kliem ieħor, il-konvenut jopponi l-insindakabbilità tal-ġudizzju espress minn dik il-Gunta u pretiżza mill-attur;

Illi f'dan ir-rigward il-konvenut, biex isostni l-allegazzjoni tiegħu dwar id-difetti li fiha l-istatwa ta' San Pawl, ipproduċa d-dokument fil-fol. 28 tal-proċess, jiġifieri dik-jarazzjoni tal-Prof. Francesco Sciortino. L-attur jissotto metti li dan id-dokument mħuwiex produċċibbi u għandu jiġi sfilzat, u jekk il-konyenut jippretendi illi l-ġudizzju tal-Gunta huwa affett mil-vizzji allegati minnu, huwa għandu jimpunja ġi b'azzjoni oħra. Il-konvenut jirrileva li dak id-dokument ġie minnu prodott biex isostni t-tielet ecċeżżjoni tiegħu, dik, jiġifieri, li l-ġudizzju tal-Gunta kien żbaljat, għaliex mħuwiex preżumibbli li l-Gunta kellha tgħaddi opra bid-difetti elenkat f'dak id-dokument, li ġie prodott ukoll biex juri dawk id-difetti. Jirrileva wkoll li huwa jista' jattakka l-ġudizzju tal-Gunta, li huwa jallega li kien affett minn vizzju, u dan in vija ta' ecċeżżjoni;

Illi jidher illi dina l-kwistjoni, li tinvolvi t-tielet ecċeżżjoni tal-konvenut, għandha tīgi deċiża fl-ewwel lok;

Ikkunsidrat, dwar din il-kwistjoni;

Illi ma hemmx konfliett bejn il-partijiet, għaliex jirriżulta b'mod ċar mid-dokument fil-fol. 14 tal-proċess, illi l-Gunta Djoçeżana fuq imsemmija approvat il-mudell ġdid ta' San Pawl magħmul mill-attur. Skond it-tieni kondizzjoni tal-ftehim, magħmul bejn il-kontendenti bl-iskrittura tas-7 ta' Novembru 1951 (fol. 12), il-ġudizzju ta' dik il-Gunta, konsistenti f'approvazzjoni jew diżaprovażżjoni, kelli jkun

insindakabbi. Għalhekk l-attur jippretendi illi l-konvenut ma jistax jattakka dak il-ġudizzju. Imma l-konvenut jallega li, skond dak id-dokument, il-mudell ta' San Pawl fiċċi difetti gravi u serji, u għalhekk il-ġudizzju fuq imsemmi huwa sindakabbi, għaliex biex waslet fiċċi, minħabba dawk id-difetti, il-Ġunta Djočeżana bilfors (1) jew għamlet eżami superficjalissimu, u allura kien hemm in-negligenza jew imperizja, (2) jew kienet indotta minn qerq da parti tal-attur, jew min xi raġuni oħra suffiċjenti għar-rexissjoni tal-kuntratti;

Illi l-baži tal-allegazzjoni tal-konvenut dwar l-ewwel lament tiegħu, jiġifieri tal-inkompetenza tal-Ġunta Djočeżana, li ma għarfexx tirriskontra d-difetti manifestament gravi u serji fil-mudell ta' San Pawl, u kwindi tal-ingustizzja m-alfesta ta' dak il-ġudizzju, tirpoża fuq id-dokument fil-fol. 28 tal-proċess. L-attur jitlob li dan id-dokument jiġi sfilżat, u jirrileva li, jekk il-konvenut jippretendi illi l-ġudizzju tal-Ġunta huwa affett mill-vizzji pretiżi mill-konvenut, dan għandu jimpunja dak il-ġudizzju permezz ta' azzjoni. Il-konvenut jopponi ruħu għall-isfilz ta' dak id-dokument, billi jissottometti illi huwa pproduċieħ biex isostni l-allegazzjoni tiegħu fuq imsemmija, jiġifieri biex jiprova u juri, anki "prima facie", li hemm lok ta' nomina ta' periti biex jirrelataw jekk il-ġudizzju tal-Ġunta Djočeżana kienx korrett jew le, u li dan jista' jagħmlu b'eċċezzjoni;

Illi prova bħal din li jrid jagħmel il-konvenut, apparti l-konsiderazzjoni jekk ghall-finijiet ta' dil-kwistjoni tistax f'dan il-każ-issir, kif sejjer jingħad il-quddiem, ma tistax tingħamel permezz ta' dokument, speċjalment meta l-persuna li għamlet u kitbet l-istess dokument tista' tixhed; u dan għaliex prova simili permezz ta' dokument f'dawn iċ-ċirkustanzi ma tissodisfax l-eżiġenzi tal-ligi; billi hija ligi pożittiva (art. 576(1) Kod. Prcċ. Civ.) illi l-prova, fejn u sakemm hu possibbli, u salvi l-każi speċjalment kontemplati espressament mill-ligi, għandha ssir fl-udjenza u "viva voce". Lanqas ma hija permessa l-prova b'affidavit, meta l-persuna li tkun għamlitu tista' tininstama' bħala xhud bil-meżzi ordinarji stabbiliti mill-ligi (XXIX-I-859); bħalma

lanqas ma jista' xhud jixhed b'riferenza għall-kontenut ta' nota miktuba u preventivament preparata (XXX-I-1021). Għalhekk, id-dokument fuq imsemmi, anki għal din ir-raġuni biss, ma jiswieb bħala prova jew prinċipju ta' prova, u għandu jiġi sfilzat, għaliex mhux produċibbli għall-iskop tal-prova li l-konvenut irid jagħmel biḥ;

Illi, dak id-dokument għandu jiġi wkoll sfilzat għar-raġuni illi l-konvenut ma jistax f'dan il-każ jissindaka l-ġudizzju tal-Ġunta Djoċeżana fuq il-motiv tal-ewwel lament tiegħu fuq imsemmi, jiġifieri tas-simpliċi inkompetenza, imperizja jew negligenza, talvolta, ta' dik il-Ġunta. Infatti, in sostenn tal-pretensjoni tiegħu l-konvenut għamel riferenza għal żewġ deċiżjonijiet mogħtija mill-Qrati Tagħna, u li huma bażati fuq id-dispozizzjonijiet tal-art. 1403 (2) tal-Kodiċi Ċivili; u jidher għalhekk li huwa jinvoka dik id-dispozizzjoni tal-liġi bħala bażi tal-pretensjoni tiegħu;

Dina d-dispozizzjoni tirriferixxi għall-każ meta l-kontraenti jirrimmettu ruħhom f'ċerti kaži f'idejn persuna oħra — bla ma jingħad jekk dik il-persuna għandhiex tkun fizika jew morali — biex taqta' hija l-pendenza ta' bejniethom; u skond il-ġurisprudenza tal-Qrati Tagħna u dik estera, kif ukoll id-dottrina, il-kontraenti għandhom joqogħdu għall-ġudizzju ta' dik il-persuna, kemm il-darba da parti tagħha ma jkunx sar xi qerq, negligenza, jew żball sostanzjali gravi, li jgħibu għall-inikwità manifesta f'dak il-ġudizzju (XXXI-I-55). Issa, jidher ċar mid-deċiżjoni issa msemmija, u mid-deċiżjoni u awtorità fiha enunċjati, illi dina d-dispozizzjoni tirriferixxi, għandha forza, u tista' tīgi applikata, biss fil-każ ta' kuntratt ta' bejghħ, jew aħjar għar-regoli stabiliti fil-kuntratt ta' bejghħ, jiġifieri fit-Titolu VI tal-Kodiċi Ċivili, u bħala tali ma testendix, u ma tistax tīgi estiża. minbarra għall-kuntratt ta' tpartit (art. 1575 Kod. Civ.), għal kuntrattazzjonijiet oħra; u konsegwentement lanqas għall-kuntrattazzjoni magħmula bil-ftehim tal-kontendenti bl-skrittura fuq imsemmija;

Għalhekk, ukoll jekk kieku l-kontendenti ma semmewx f'dik l-iskrittura li l-ġudizzju tal-Ġunta Djoċeżana kellu jkun insindakabbli, fin-nuqqas ta' dikjarazzjoni es-

pressa għal dan l-iskop hadd minnhom ma kien ikun jista' jissindaka dak il-ġudizzju ġhar-raġunijiet ta' supposta mera imperizja, negligenza jew inkompetenza tal-Ġunta; wiċq iż-żejj il-konvenut ma jistax jissindaka dak il-ġudizzju għal raġuni ta' supposta mera inkompetenza jew imperizja tal-istess Ġunta, meta huwa stess obliga ruħu b'dik l-iskritura li kellu josserva l-ġudizzju tal-Ġunta bħala indindakab-bli;

Għalhekk ma hemmx lok għan-nomina ta' periti għall-iskop fuq imsemmi sottomess mill-konvenut;

Illi t-tieni lament tal-konvenut, li minħabba fiċi huwa jallega illi jista' jattakka l-ġudizzju tal-Ġunta Djoċeżana, jidher illi jikkonsisti fil-fatt, kif huwa jallega, illi dak il-ġudizzju kien l-effett ta' qerq, jew ta' żball, jew imperizja jew negligenza minħabba f'qerq minn naħha tal-attur, jew għal xi raġuni oħra — li ma gietx imsemmija — li hija sufficienti għar-rexijsjoni ta' kuntratt;

F'dan ir-rigward, jingħad illi l-konvenut jista' jissindaka l-ġudizzju tal-Ġunta Djoċeżana fuq il-motiv ta' dan it-tieni lament tiegħi, appuntu kif tista' tiġi sindakata, u eventwalment imħassra jew annullata, deċiżjoni tal-arbitri għal kull raġuni li ġħaliha, skond il-ligi, jista' jiġi mhassar jew annullat kuntratt (art. 985 (1) Kod. Civ.). Dina l-akħħar allegazzjoni tal-konvenut timporta illi l-ġudizzju tal-Ġunta Djoċeżana gie meħud minnha b'qerq, jew b'għemil doluż, u kwindi li dak il-ġudizzju huwa null, u mhux semplicelement annullabbli. Bħala null, dak il-ġudizzju għandu jiġi kunsidrat, fil-każ, li ma eżista qatt, u mhux semplicelement annullabbli. Għalli null, kif idha jippej jaġid minnha tħalli konsideri, u tkun biss waħda ta' annullabbilità, tkun trid tingieg il-quddiem b'azzjoni "ad hoc" (XXXI-I 452). Konsegwentement jista' jissolleva l-allegazzjoni tiegħi, kif ġiet limitata, permezz ta' eċċezzjoni;

Rat is-sentenza tal-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili tal-11 ta' Ottubru 1954, li biha dik il-Qorti laqgħet it-talba tal-attur, bl-ispejjeż kontra l-konvenut, barra dawk ġa deċiżi qabel; billi dik il-Qorti kkunsidrat;

Illi l-fatti li taw lok għal dina l-kawża jinsabu miġjuba fis-sentenza parpjali fuq imsemmija tat-13 ta' Ottubru 1952, u ma hemmx bżonn li jiġu ripetuti. Il-kwistjoni prinċipali ta' din il-kawża hi dik jekk l-attur uniformax ruħu mal-kondizzjonijiet tal-iskrittura tas-7 ta' Novembru 1951 (fol. 12), magħimula bejnu u l-konvenut; għaliex dawk il-kondizzjonijiet issostitwew kwalunkwe kondizzjonijiet oħra ta' fte-him li kienet saret qabel bejniethom, billi kollox kien spicċ-ċa wara s-sentenza tat-8 ta' Ottubru 1951. Fit-termini tal-eċċeżzjonijiet tiegħu, il-konvenut jallega illi l-attur ma uniformax ruħu ma' dawk il-kondizzjonijiet, billi jissottometti (1) illi l-mudell mhux konformi għall-ordinazzjoni, speċjalment għad-disinn approva mill-Awtorità Ekkleġjastika, u (2) illi l-mudell kellu jkun wieħed ġdid, u qatt dak ta' l-istukko li l-attur kien għamel qabel. Barra dawn l-eċċeżzjonijiet, il-konvenut jallega wkoll illi l-approvazzjoni tal-Ġunta Djoceżana ma torbtux, għaliex il-ġudizzju tagħha hu r-riżultat ta' żball jew ta' qerq, jew ta' kawża oħra suf-ficjenti għar-rexissjoni ta' kuntratt, u għalhekk jopponi l-insindakabbilità tal-ġudizzju espress minn dik il-Ġunta;

Illi, dwar din l-ahħar eċċeżzjoni, skond it-tieni kondizzjoni tal-imsemmija skrittura, il-parir tal-Ġunta Djoceżana kellu jkun insindakabbli. Dik il-Ġunta approvat il-mudell ta' San Pawl (fol. 14), u għalhekk il-konvenut ma jistax jissindaka dik l-approvazzjoni. Skond is-sentenza tat-13 ta' Ottubru 1952, lill-konvenut għiet mogħtija l-fakoltà li jimpunja l-ġudizzju ta' dik il-Ġunta fuq il-baži, minnu pretiżza, li dak il-ġudizzju għie minnha mogħti b'qerq jew bi żball, b'negliżenza jew b'imperizja minħabba f'qerq derivanti mill-fatt tal-attur; imma l-konvenut din il-prova ma għamiliex. Għalhekk din l-eċċeżzjoni għandha tiġi respinta;

Illi, dwar l-ewwel eċċeżzjoni, skond l-ewwel kondizzjoni tal-istess skrittura l-attur kellu sempliċement jagħimel mudell ta' San Pawl, pariġġ għal dak ta' San Gwann li huwa kien għamel, u ji ga kien għie fuq il-bronz, tal-istess daqs tiegħu, u jissottomettieħ lill-Ġunta Djoceżana għall-approvazzjoni tagħha. L-attur għamel dak il-mudell, is-sottomettieħ lill-Ġunta, li wara li eżamina fuq f'żewġ okkaż-

jonijiet, u kkonfrontatu ma' dak ta' San Gwann, approvatu (fol. 14). Il-konvenut jallega illi l-mudell ta' San Pawl fiċ- xi disa' pulzieri differenza fiċ-ċirkonferenza tas-sider minn dak ta' San Gwann. Imma, kif fisser fix-xhieda tiegħu Vincenzo Bonello, wieħed mill-membri tal-Gunta msemija, anki jekk inhi kif jgħid il-konvenut, billi haġa pariġġ ma tħisserx replika. Hu veru illi fil-bidu kien hemm disinn li fuqu l-attur kellu jaġħmel il-mudell ta' San Pawl; imma, apparti illi dak il-ftehim spicċa bil-ftehim sussegwenti tas-7 ta' Novembru 1951, kif fisser ukoll l-imsemmi xhud Vincenzo Bonello, għal dak li jirrigwarda l-Gunta, l-iskop tad-disinn hu dejjem inutili, meta tkun trid issir haġa skolpita li thares lejha minn kull faċċata, u mhux minn faċċata waħda biss, u għax-xogħol ta' skultura wieħed irid jippreżenta mudell, u mhux disinn, għaliex l-artist skultur ma jistax jirriproduċi disinn; u għal dak li l-artist jiggrandixxi, wieħed għandu jħares lejn ir-rizultat finali tiegħu, biex jara jekk jissodisfax jew le lill-Gunta. Kif ingħad, il-Gunta Djeċ-żana approvat dak il-mudell ta' San Pawl bħala pariġġ għal dak ta' San Gwann; u għalhekk lanqas din l-eċċeżżjoni ma tista' tiġi milqugħha;

Illi, dwar it-tieni eċċeżżjoni, skond l-iskrittura msemija, il-mudell ta' San Pawl li l-attur kellu jissottometti lill-Gunta ma kellux ikun dak li fuqu l-Gunta ga tat il-parir tagħha. Dwar din il-kondizzjoni għandu jingħad illi l-attur kien għamel żewġ mudelli ta' San Pawl; l-ewwel wieħed huwa kien bdieħ ta' li "stucco", u rtiraħ qabel ma kien gie b'xi mod muri jew eżaminat minn dik il-Gunta, l-ghaliex il-konyenut kien ogħejżżjona ruħu għaliex fil-mod kif kien allura magħmul; l-attur kien allura għad-dha għat-tieni mudell, li ma kienx gie approvat mill-imsemmija Gunta. Fil-fatt, il-mudell ta' San Pawl li l-attur issottometta lill-Gunta hu appuntu dak l-istess wieħed li huwa kien għamel, u li, kif kien magħmul, ma kienx għogob lill-konvenut u li ma kienx gie qatt eżaminat mill-Gunta. Dan l-attur seta' jaġħmlu; għaliex fit-termini tal-imsemmija skrittura huwa kellu jissottometti lill-Gunta mudell ta' San Pawl li fuqu dik il-Gunta ma kienetx tat qabel il-parir tagħha. Il-

konvenut ja lega illi l-mudell kella jkun wiehed għid. Dan mhux eżatt. Ebda kondizzjoni ma teżisti f'dan is-sens f'dik l-iskrittura; jidher illi l-intenzjoni tal-konvenut kienet biss li l-attur ma jissottomettix lill-Gunta t-tieni mudell ta' San Pawl, ga diżapprovat minnha, wara li jkun ikkorega d-difetti riskontrati fiċċi, u mhux ukoll illi ma jissottomettix lill-Gunta l-ewwel mudell;

Il-konvenut jibbaża l-allegazzjoni tiegħu fuq il-fatt illi fil-5 ta' Novembru 1951 huwa kiteb lill-attur u gharrfu illi huwa kella jagħmillu dak il-mudell "mill-ġdid". Apparti illi l-kliem "mill-ġdid" ma jimpurtawx bilfors illi l-attur kella jagħmel mudell ġdid għal kollo, jirriżulta illi din il-kondizzjoni, jekk tista' tissejjah hekk fis-ċirkustanzi, ma ssemmiet qatt fil-korrispondenza li ghaddiet qabel bejn il-kontendenti permezz tad-difensuri tagħhom; u l-konsulent legali tal-konvenut ma kienx jaf biha; tant illi, kif xehed il-konvenut stess, meta mar għand il-konsulent legali tiegħu bl-ittra uffiċjali tal-attur tal-11 ta' Dicembru, 1951, li biha nterpellah biex iħallsu (fol. 16), dana qallu li ma kellux jagħmel haġ-oħra hlief iħallas lill-attur. U hawnhekk għandu jingħad illi wara s-sentenza tat-8 ta' Ottubru 1951, il-kontendenti bdew u komplew sa l-aħħar trattattivi għall-ftehim ġdid bejniethom permezz ta' ittri li ntbagħtu kolla, barra minn dik tal-5 ta' Novembru 1951 minn naħha tal-konvenut, permezz tal-konsulent legali tagħhom. Hekk, fid-29 ta' Ottubru 1951, il-konsulent legali tal-attur bagħat lill-konsulent legali tal-konvenut skrittura kontenenti kondizzjonijiet godda ta' akkomodament bejn il-kontendenti, fosthom dik li l-mudell ta' San Pawl, li kella jagħmel l-attur, ma kellux ikun dak li fuqu l-Gunta ga tat il-parir tagħha. Fit-30 ta' dak ix-xahar il-konsulent legali tal-konvenut bagħat lill-konsulent legali tal-attur dik l-iskrittura b'xi modifikasi, imma dik il-kondizzjoni ma għietx modifikata. Fit-2 ta' Novembru 1951 il-konsulent legali tal-attur aċċetta l-modifikasi msemmi, barra r-riżerva li kienet għiet aġġunta, bagħat dik l-iskrittura lill-konsulent legali tal-konvenut, u talbu biex ibiddel id-data tagħha u biex jgħid lill-konvenut halli jffirmaha huwa wkoll. Fil-5 ta' l-istess

xahar, il-konvenut, mingħajr ma għarraf lill-konsulent legali tiegħu, bagħat lill-attur l-ittra ġa msemija, li biha wissieħ biex jibgħat jgħidlu u jassikuraħ, bil-miktub, illi l-istatwa kien sejjer jagħmiha mill-ġdid u li x-xogħol tagħha kien sejjer jibdieħ gheluq ix-Xahar mis-sentenza, jiġifieri mit-8 ta' Ottubru 1951. L-ġħada stess, 6 ta' Novembru 1951, il-konsulent legali tal-attur, b'inkarigu ta' dana, irrisponda għal dik l-ittra, u fissir lu illi l-mudell li l-attur kellu jissotto-metti lill-Ġunta Djoċeżana kien differenti minn dak li l-Ġunta ga tat il-ġudizzju tagħha fuqu, u illi l-attur kien ilu jaħdem fuqu mill-20 ta' Ottubru. Wara dan kollu, il-konvenut fis-7 ta' Novembru 1951 iffirma l-imsemmija skrittura (fol. 12), li l-konsulent legali tiegħu bagħat debitament lill-konsulent legali tal-attur;

Minn hekk jiġi illi l-konvenut, fis-7 ta' Novembru 1951, meta ffirma dik l-iskrittura, irrinunzja għal kull kondizzjoni oħra li huwa qatt seta' għamel, u li ma kienetx tissemma f'dik l-iskrittura, fosthom dik li l-mudell kellu jkun ġdid, jekk dawn il-kliem jumpurtaw dan it-tifsir, u akkweta ruħu, jekk qatt qabel huwa kien ipprotesta ruħu għalihom, għall-kondizzjonijiet kontenuti fl-istess skrittura minnu firmata. Dan apparti, l-ittra tas-6 ta' Novembru 1951 kienet turi biżżejjed illi l-mudell li fuqu l-attur kien qiegħed jaħdem ma kienx ġdid għal kollox, u l-konvenut ma kellux raġjonevolment jaħseb illi l-attur kien sejjer jibda mudell ġdid sewwa sew tnax il-ġurnata wara d-definizzjoni tal-ewwel kawża, meta ma kien hemm ebda ħsieb ta' ftehim definitiv mal-konvenut. Ukoll, dak il-mudell ta' San Pawl kien ġie diżapprovat mill-konvenut għaliex fil-Ġunta kien hemm Vincenzo Bonello (fol. 98), u mhux għal xi raġuni oħra. Din ma kienetx raġuni biżżejjed biex il-konvenut ma jaċċettax dak il-mudell. Il-kondizzjoni għall-aċċettazzjoni tal-mudell kienet każwali, jiġifieri l-obligazzjoni assunta mill-kontenenti kienet tiddependi biss mill-approvazzjoni tal-Ġunta Djoċeżana; u dan hu evidenti, għaliex altrimenti l-konvenut kien ikun jista', anki kapriċċożament u kull meta jid-hi, jgħid illi l-mudell ma jogħiġbux. L-attur immodifika dak il-mudell wara d-diżapprovazzjoni tal-konvenut, u l-

Gunta msemmija approvatu. U kif xehed Vincenzo Bonello, fuq domanda tal-Qorti, għall-Gunta anki mudell li jkun ġie diżapprovat minnha, jekk wara jsirulu modifikasi, jista' jiġi approvat, u ma hemmx bżonn illi jsir mudell ġdid;

Għalhekk din l-eċċeazzjoni lanqas ma tregi;

Illi mill-provi u mill-atti tal-kawża jirriżulta illi l-attur uniforma ruħu ghall-kondizzjonijiet kollha tal-iskrittura 'l-fuq imsemmija, in kwantu jirrigwardaw lilu, u għalhekk it-talba tiegħu miġjuba fl-att taċ-ċitazzjoni tirriżulta ġustifikata;

Rat in-nota tal-appell tal-konvenut

Rat il-petizzjoni tal-konvenut appellant, li talab li s-sentenza fuq imsemmija tal-Prim'Awla tal-Qorti Civili tat-13 ta' Ottubru 1952, tiġi riformata, billi tiġi revokata fejn ornat illi jiġi sfilzat id-dokument li kien fil-fol. 28 tal-proċess, u fejn iddiċċi jidher li l-appellant ma jistax jimpunja l-ġudizzju tal-Ġunta Djoċeżana bħala tali, jiġifieri fuq il-baži ta' sempliċi inkompetenza, imperizja u negligenza ta' dik il-Ġunta, meta ma rriskontratx id-difetti talvolta eżistenti fl-istess statwa ta' San Pawl, u fejn l-istess appellant gie kkundannat iħallas żewġ terzi tal-ispejjeż, u billi jiġi deċiż li d-dokument li għie sfilzat għandu jifforma parti mill-provi tal-proċess, u billi l-appellant jiġi ammess jimpunja l-ġudizzju tal-Ġunta Djoċeżana għar-raġunijiet li minnhom għie prekluż u għal raġunijiet oħra, u li ž-żewġ terzi tal-ispejjeż tal-inċident deċiż jiġu wkoll akkollati lill-attur; u talab ukoll li s-sentenza mogħtija mill-Prim'Awla tal-Qorti Civili fil-11 ta' Ottubru, 1954, tiġi revokata, billi jiġi deċiż għaċ-ċaħda tat-talba tal-attur; bl-ispejjeż taż-żewġ istanzi kontra l-attur;

Omissis;

Rat in-nota tal-attur appellat, li biha dan eċċepixxa illi s-sentenza mogħtija mill-Prim'Awla fit-13 ta' Ottubru, 1952, għaddiet in-ġudikat, u ma tistax issa tiġi appellata;

Omissis;

Ikkunsidrat, fuq l-eċċeazzjoni mqajma mill-attur kontra l-appell interpost mill-konvenut 'appellant mis-sentenza tal-Prim'Awla tal-Qorti Civili tat-13 ta' Ottubru, 1952;

Illi dik l-eċċezzjoni ma għandha ebda fondament, għax il-konvenut appellant ġħamel, kif kellu d-dritt jagħmel, l-appell wara s-sentenza definittiva tal-kawża li biha gie deċiż il-meritu. U tabilhaqq, l-art 229(1) tal-Kodiċi tal-Proċedura Ċivili jgħid espressament: "Jekk diversi kwistjonijiet f'kawża jiġu maqtugħha b'sentenzi separati, jista' jsir appell minn kull waħda minn dawn is-sentenzi fiz-żmien li jmiss, li jibda jgħaddi minn dak inhar li tingħata l-ahħar sentenza, basta li f'dan l-appell issir tismija expressa tas-sentenza li minnha jsir l-appell; jew jista' jsir appell għaliex waħdu minn kull sentenza separata". Fil-każ in eżami, l-appellant, fin-nota tal-appell, preżentata fit-terminu legali wara s-sentenza definittiva, ġħamel tismija expressa tal-ewwel sentenza tat-13 ta' Ottubru 1952; u għalhekk l-appellant kien in perfetta regola. Għaldaqstant il-Qorti tiċħad dik l-eċċezzjoni minn issa stess; bl-ispejjeż kontra l-attur appellat;

Ikkunsidrat;

Illi l-appellant Costantino Micallef, il-lum mejjet, kien qabbad lill-appellat jagħmillu żewġ mudelli ta' statwi tal-bronz, rappreżentanti San Ĝwann Evangelista u San Pawl rispettivament, biex iservu ta' leġiji ġħall-presbiterju tal-Knisja Kollegġjali ta' Birkirkara. L-appellat lesta dik ta' San Ĝwann, u dina giet approvata u accettata, u, għal-hekk saret tal-bronz. Iżda meta l-appellat ġħamel dik ta' San Pawl, biex tkun pariġġ San Ĝwann, u wriha lill-appellant, il-mudell tal-istatwa ta' San Pawl giet ikkritikata ħafna minn xi,nies li rawha, u ma ngħoġbotx lill-appellant; u għalhekk l-appellant irtiraha, u wara ftit żmien ġħamel oħra tal-ġibs. Meta din tal-ahħar giet preżentata u giet eżam-nata mill-Ġunta Djočeżana, sew in-nies li rawha kemm l-appellant, u l-Ġunta stess, iddiżzapprova wha, u għalhekk l-appellant irrifjutaha. L-appellat ġħamel kawża lill-appellant, u pprendha li jitħallas ta' dak il-mudell ta' l-istatwa ta' San Pawl, iżda tilifha bl-ispejjeż, b'sentenza tal-Prim' Awla tal-Qorti Ċivili tat-8 ta' Ottubru 1951. Bdiet allura korrispondenza bejn il-partijiet u l-avukati rispettivi tagħ-hom, bi trattattivi għel ftehim fuq l-istatwa ta' San Pawl; u spiċċat biex saret kitba b'obligazzjoni, li tħinsab eżiġita fil-

fol. 12 tal-proċess, u ġgib id-data tas-7 ta' Novembru 1951,
B'dik il-kitba ġie miftiehem:—

1. Illi Vincenzo Apap jiġi sottometti lill-Gunta Djočežana, għall-approvazzjoni tagħha, mudell ta' San Pawl, li ma jkunx dak illi fuqu l-Gunta digħi tat il-parir tagħha; u dan bħala pariġġ ta' San Gwann li digħi ġie fuż fil-bronż u ta' l-istess daqs tiegħu, biex jiġi fuq il-bronż; u dana ġiż-żmien xahar minn dak inhar;

2. Illi l-Gunta Djočežana għandha tagħti l-ġudizzju tagħha bil-miktub; il-parir tal-Gunta huwa insindakabbli;

3. Illi tul ġimgħa mid-data illi l-Gunta tkun tat il-ġudizzju tagħha tał-approvazzjoni, li għandu jiġi kommunitat immedjatament lil Vincenzo Apap, dana jobliga ruħu illi jikkonsenja l-istatwa, ossija mudell, lill-brunżar għall-fużjoni fi-bronż;

4. Illi meta l-istatwa tiġi konsenjata lill-brunżar, Vincenzo Apap ikun eżegwixxa l-ordni lili magħmul, u għal-hekk Costantino Micallef jobliga ruħu illi jħallsu s-somma ta' £125 bħala prezz taż-żewġ mudelli, dak ta' San Gwann, li jinsab ġa approvat mill-Gunta Djočežana u fuż fil-bronż, u dan ta' San Pawl;

F'dik il-kitba żidiedu żewġ klawsoli li ma jinteressawx il-meritu ta' dil-kawża;

L-appellat, wara dak il-ftehim, ippreżenta l-ewwel mudell oriġinali tal-istukko b'ċerti modifiki u korrezzjonijiet, fosthom x'uħud suġġeriti mill-Gunta; u l-Gunta Djočežana, wara li eżaminatu, approvat bil-miktub dak il-mudell, li ġie mill-appellaż konsenjat lill-brunżar Vincenzo Sammut fil-fonderija. L-appellant, fuq il-kritika ta' ġerti nies li raw dak il-mudell, u li dehrilhom li l-mudell kellu xi difetti, irrifjuta li jaċċetta; u għalhekk saret dil-kawża;

Ikkunsidrat;

Illi l-obligazzjoni bejn il-partijiet hija dik li tirriżulta mil-kitba fuq imsemmija, li huma għamlu u ffirmaw, u biha

jinsabu marbutin. Dak li sar qabel il-kitba u li ma jirriżul-tax minnha stess, għall-finijiet tal-obligazzjoni, ma għandu x rilevanza. U tabilħaqq bejn il-partijiet ma sarux trattattivi verbali, għax kollox sar bil-korrispondenza. Għal-hekk il-Qorti għandha tara jekk l-appellat, meta kkonsenja l-mudell lill-brunżar, u l-mudell ġie approvat bil-miktub mill-Ġunta Djočežana, eżegwiex il-parti tiegħu tal-obligazzjoni;

Fil-fatt, huwa ma ppreżentax mudell ġdid, iżda ppreżenta mudell li fuqu l-Ġunta kienet għadha ma tatx ġudizzju. Dana sar fit-terminu ta' xahar; u skond ix-xhieda, il-mudell huwa parigg tal-istatwa ta' San Ģwann li kienet saret qabel, u approssimattivament tal-istess daqs. L-appellant jipprendi li l-mudell kellu jkun ġdid għal kollox; iżda dina l-kondizzjoni, għalkemm msemmija f'waħda mill-ittri tiegħu, datata 5 ta' Novembru 1951 (dok. fol. 10A), ma ġietx imniżżla fil-kirografu li l-partijiet issfirmaw jumejn wara. Għaldaqstant l-appellant ma jistax jipprendi li l-appellat kien marbut b'dik il-kondizzjoni, u li kellu jippreżenta mudell ġdid għal kollox, u kien bizzżejjed li jippreżenta mudell li fuqu l-Ġunta ma kienetx tat il-ġudizzju tagħha;

Kwantu mbghad għall-bwona fede tal-appellat, għandu jingħad li, għalkemm il-mudell kien dak li l-appellant kien ra u ddiżaprova qabel, fil-fatt, wara dik id-didżaprovażżjoni, l-appellaż kien ikkoreġa d-difetti li deher lu li kellu jikkoreġi, u għamillu ċerti modifikazzjonijiet li kienew gew lilu suggeri minn xi membru tal-Ġunta, u għal-hekk il-mudell ma baqgħax kif kien originarjament; u għal-daqstant l-appellaż ma jistax jiġi ritenut li ppreżenta l-identiku mudell bid-difetti li l-appellant kien ikkundanna l-ewwel darba; għax meta mudell jiġi korrett u modifikat, ma jibqax eżattament dak li kien qabel. U ladarba l-Ġunta Djočežana approvat dak il-mudell, u l-ġudizzju tal-Ġunta, skond il-ftehim tal-partijiet, kellu jkun insindakabbli, l-appellant, ma setax jirrifjuta fuq il-mudell, kemm il-darba ma kellux raġunijiet għuridikament validi biex iwaq-

qa' dak il-gudizzju. Kif qalet l-Ewwel Qorti, dawk ir-raġunijiet jistgħu jkunu biss dawk li għalihom jista' jiġi annullat kuntratt jew il-'lodo" ta' arbitru. Čertament ma jistax jattakka l-gudizzju tal-Ġunta fuq is-supposta imperizja tagħha, meta huwa stess kien għażel li joqghod preventivament għal dak il-gudizzju li preventivament huwa kkunsidra insindakabbli, u b'hekk aċċetta l-grad ta' kapaċċità teknika u effiċjenza tagħha;

Lanqas ma jista' l-appellant raġjonevolment isostni li l-Ġunta eżaminat mudell li ma kienx jiforma l-oggett tal-ftehim li sar bejnu u bejn l-appellat; għax il-Ġunta kellha teżamina mudell ta' statwa ta' San Pawl pariġġ oħra ta' San Gwann u mhux ga minnha ġudikata; u l-Ġunta ma għamletx haġ'oħra ħlief eżaminat u tat il-gudizzju tagħha fuq mudell ta' statwa ta' San Pawl pariġġ ta' dik ta' San Gwann u li fuqu ma kienetx tat-ġudizzju qabel. U preċiżament għalhekk ma setgħax kien hemm erruri sostanzjal fuq l-oggett. L-apprezzament tal-Ġunta fuq id-dettalji partikulari, is-sura u l-idea informatiċi tal-mudell, huwa kwistjoni ta' opinjoni u gusti; u għalhekk ma jistax jiġi kunsidrat bħala r-riżultat ta' errur sostanzjali, u jinsab prott mill-patt tal-insidakabbilità;

Fl-ahħarnett, l-appellant ma ġieb ebda ombra ta' prova ta' querq, sew da parti ta' l-appellat kemm da parti tal-Ġunta. U tabilhaqq, ma jirriżultax li l-appellat indahliha lill-Ġunta fil-funzjoni ġudikatriċi tagħha, la direttament u lanqas indirettament; u ma jidherx li l-Ġunta mxiet b'anqas indipendenza minn meta preċedentement ikkundannat il-mudell ta' qabel. Lanqas ma jista' jingħad li l-appellat uža querq u daħħal il-Ġunta f'errur, meta ssottometta u ppreżenta l-mudell li kien għamel l-ewwel darba u li ma kienx ingħoġob lill-appellant; għax, kif ga' gie rilevat, l-appellant ma kiserx b'daqshekk il-ftehim tal-kirografu; u l-modifikasi u l-korrezjonijiet magħmula fil-mudell evidentement alteraw ftit jew wisq l-istess mudell, neħħewlu d-difetti oggezzjonnabbli, u rrrendewħi meritevoli tal-approvazzjoni tal-Ġunta Djoċeżana;

Għaldaqstant l-insindakabbilità tal-ġudizzju tal-Ġunta ma tistax, fil-każ preżenti, tiġi attakkata mill-appellant; u dan għandu joqghod ghall-ġudizzju definitiv tal-Ġunta, in forza tal-ftehim preventiv li għamel bil-miktub;

Ikkunsidrat;

Illi l-appellant lanqas ma jista' jikkunsidra l-mudell bħala mhux konformi ghall-ftehim għax ma sarx skond id-disinn li huwa kien ta l-lil-appellat; għax il-ftehim jew diskors preċedenti fuq id-disinn ma ġiex inkluż fil-ftehim tal-kirografu, u l-artista, fl-assenza ta' ftehim preċiż f'sens kuntrarju, mhux obligat jikkopja l-idea ta' ħaddieħor, anzi huma meritu tal-artista li jkun originali fil-kreazzjonijiet artistici tiegħi;

Ikkunsidrat;

Illi din il-Qorti taqbel mal-Qorti tal-Ewwel Istanza illi ma tammettix il-produzzjoni fil-proċess ta' dokument kontenenti l-ġudizzju privat ta' terza persuna fuq il-mudell in kwistjoni. Li kieku l-Qorti kellha bżonn, ghall-finijiet tal-provi, tal-ġudizzju ta' terzi persuni, il-proċedura kienet tkun li tisma dawk in-nies bħala xhieda regolari taħt il-ġurament. Dak id-dokument, għalhekk, ma kelli ebda rilevanza ġuridika. għax bħala prova ghall-finijiet tal-kawża ma kien jiswa xejn. U ma kienx ikun jiswa anqas kieku ġie mahluf minn min kitbu; għax il-partijiet kienu obligaw ruħhom preventivament li joqghodu ghall-ġudizzju insindakabbli tal-Ġunta Djoceżana; u għalhekk "frustra probatur quod probatum non relevat";

Għal dawn ir-raġunijiet, u għal dawk tal-Ewwel Qorti, il-Qorti tiċħad l-appell tal-konvenut appellant, u tikkonferma ż-żewġ sentenzi appellati; bl-ispejjeż kontra l-appellant, barra dawk ġa deċiżi rigwardanti l-eċċeżzjoni tal-attur appellat fuq imsemmija.